

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

Federaal Agentschap voor Nucleaire
Controle

Agence fédérale de Contrôle nucléaire

Koninklijk besluit tot wijziging van bijlage I en bijlage II van het koninklijk besluit van 20 december 2007 tot bepaling van de modaliteiten van de vereenvoudigde administratieve procedure van betaling van geldboetes ingesteld door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Arrêté royal modifiant l'annexe I et l'annexe II de l'arrêté royal du 20 décembre 2007 fixant les modalités de la procédure administrative simplifiée de paiement des amendes administratives instaurée par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Groet.

Philippe, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, artikel 62 ingevoegd bij hoofdstuk II van de wet van 20 juli 2005 en gewijzigd bij wet van 19 maart 2014 ;

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, l'article 62 inséré par le chapitre II de la loi du 20 juillet 2005 et modifié par la loi du 19 mars 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2007 tot bepaling van de modaliteiten van de vereenvoudigde administratieve procedure van betaling van geldboetes ingesteld door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle ;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2007 fixant les modalités de la procédure administrative simplifiée de paiement des amendes administratives instaurée par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op @;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le @;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op @;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le @;

Gelet op het advies n° @ van de Raad van State, gegeven op @, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis n°@ du Conseil d'Etat donné le @ en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Nous avons arrêté et arrêtons :

Artikel 1. In bijlage I van het koninklijk besluit van 20 december 2007 tot bepaling van de modaliteiten van de vereenvoudigde administratieve procedure van betaling van geldboetes ingesteld door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, vervangen bij koninklijk besluit van 20 mei 2022 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Article 1^{er}. Dans l'annexe I de l'arrêté royal du 20 décembre 2007 déterminant les modalités de la procédure administrative simplifiée pour le paiement des amendes instaurée par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, remplacé par l'arrêté royal du 20 mai 2022, les modifications suivantes sont apportées :

1° in de Nederlandse tekst van tabel 5 wordt tussen de lijn

1° dans le texte néerlandais du tableau 5, il est inséré entre la ligne

“

	5.2.1.10	Niet-naleving van de bepalingen m.b.t. de richtinggevende pijlen.
--	----------	---

«

	5.2.1.10	Niet-naleving van de bepalingen m.b.t. de richtinggevende pijlen.
--	----------	---

”

en de lijn “

	5.2.2.2	Niet-naleving van de voorschriften m.b.t. de etikettering van colli/oververpakkingen/containers.
--	---------	--

”

et la ligne “

	5.2.2.2	Niet-naleving van de voorschriften m.b.t. de etikettering van colli/oververpakkingen/containers.
--	---------	--

”

”

een lijn ingevoegd luidende:

“

	5.2.2.1	niet-naleving van de oriëntatiepijlen.
--	---------	--

”

une ligne libellée comme suit :

«

	5.2.2.1	niet-naleving van de oriëntatiepijlen.
--	---------	--

”

2° In de Nederlandse tekst van tabel 5 wordt het getal “8.2.1”. vervangen door het getal “8.2.1.2.”.

2° Dans le texte néerlandais du tableau 5, le nombre « 8.2.1 » est remplacé par le nombre « 8.2.1.2 ».

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt bijlage II vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dans le même arrêté, l'annexe II est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 3. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Le Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te , op ...

Donné à , le...

Van Koningswege:

Par le Roi:

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Institutionele Hervormingen en
Democratische Vernieuwing,

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes
institutionnelles et du Renouveau
démocratique,

Annelies VERLINDEN

Bijlage

ROYAUME DE BELGIQUE  AFCN <small>AGENCE FÉDÉRALE DE CONTÔLE NUCLÉAIRE</small>	AMENDES ADMINISTRATIVES – ADMINISTRATIEVE BOETES	KONINKRIJK BELGIE  FANC <small>FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE</small>
---	---	--

NUMERO DE CARNET / NUMMER BOEKJE :	NUMERO DE FORMULAIRE / NUMMER FORMULIER :
---	--

Lieu de contrôle / Plaats van controle :	Date / Datum :	Heure / Tijd :
---	---------------------------------	---------------------------------

Auteur de l'infraction / Overtreder

Nom et Prénom / Naam en Voornaam : Adresse / adres : Rue et numéro / Straat en huisnummer : Code postal / Postcode : Ville / Gemeente : Pays / Land : Nationalité / Nationaliteit : Dénomination et adresse de l'employeur / Benaming en adres van de werkgever :	Date de naissance / Geboortedatum :
--	--

Nature de(s) (l')infraction(s) / Aard van de inbreuk(en)

Référence(s) réglementaire(s) / Referte regelgeving	Description de l'infraction / Omschrijving van de inbreuk	Montant / Bedrag

Somme totale à payer dans les 5 jours / Totale som te betalen binnen de 5 dagen :

Nom du verbalisant /

Signature du verbalisant /

Naam verbalisant :

Handtekening verbalisant :

A COMPLETER PAR L'AUTEUR DE L'INFRACTION / IN TE VULLEN DOOR DE OVERTREDER

Somme à payer dans les 5 jours / Som te betalen binnen de 5 dagen :

Nom / Naam :

Signature / Handtekening :

.....

(Volet A: Exemple AFCN / Strook A: Exemple FANC)

ROYAUME DE BELGIQUE  AFCN <small>AGENCE FÉDÉRALE DE CONTRÔLE NUCLÉAIRE</small>	AMENDES ADMINISTRATIVES – ADMINISTRATIEVE BOETES	KONINKRIJK BELGIE  FANC <small>FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE</small>
---	---	---

NUMERO DE CARNET / NUMMER BOEKJE:	NUMERO DE FORMULAIRE / NUMMER FORMULIER :
--------------------------------------	--

Lieu de contrôle / Plaats van controle :	Date / Datum :	Heure / Tijd :
---	-------------------------	-------------------------

Auteur de l'infraction / Overtreder

Nom et Prénom / Naam en Voornaam : <u>Adresse / adres :</u> Rue et numéro / Straat en huisnummer : Code postal / Postcode : Ville / Gemeente : Pays / Land : Nationalité / Nationaliteit : <u>Dénomination et adresse de l'employeur / Benaming en adres van de werkgever :</u>	Date de naissance / Geboortedatum :
---	--

Nature de(s) (l')infraction(s) / Aard van de inbreuk(en)

Référence(s) réglementaire(s) / Referte regelgeving	Description de l'infraction / Omschrijving van de inbreuk	Montant / Bedrag

Somme totale à payer dans les 5 jours / Totale som te betalen binnen de 5 dagen :

Nom du verbalisant /

Signature du verbalisant /

Naam verbalisant :

Handtekening verbalisant :
.....

A COMPLETER PAR L'AUTEUR DE L'INFRACTION / IN TE VULLEN DOOR DE OVERTREDER

Somme à payer dans les 5 jours / Som te betalen binnen de 5 dagen :

Nom / Naam :

Signature / Handtekening :
.....

(Volet B: Exemple destiné à l'auteur de l'infraction / Strook B: Exemplaar voor de overtreder)

ROYAUME DE BELGIQUE  AFCN <small>AGENCE FÉDÉRALE DE CONTRÔLE NUCLÉAIRE</small>	AMENDES ADMINISTRATIVES – ADMINISTRATIEVE BOETES	KONINKRIJK BELGIE  FANC <small>FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE</small>
--	---	--

NUMERO DE CARNET / NUMMER BOEKJE :	NUMERO DE FORMULAIRE / NUMMER FORMULIER :
---------------------------------------	--

Lieu de contrôle / Plaats van controle :	Date / Datum :	Heure / Tijd :
---	-------------------------	-------------------------

Auteur de l'infraction / Overtreder

Nom et Prénom / Naam en Voornaam :	Date de naissance / Geboortedatum :
.....	
<u>Adresse / adres :</u> Rue et numéro / Straat en nummer : Code postal / Postcode : Ville / Gemeente : Pays / Land : Nationalité / Nationaliteit : <u>Dénomination et adresse de l'employeur / Benaming en adres van de werkgever :</u>	

Nature de(s) (l')infraction(s) / Aard van de inbreuk(en)

Référence(s) réglementaire(s) / Referte regelgeving	Description de l'infraction / Omschrijving van de inbreuk	Montant / Bedrag

Somme totale à payer dans les 5 jours / Totale som te betalen binnen de 5 dagen :

Nom du verbalisant /

Signature du verbalisant /

Naam verbalisant :

Handtekening verbalisant :

A COMPLETER PAR L'AUTEUR DE L'INFRACTION / IN TE VULLEN DOOR DE OVERTREDER

Somme à payer dans les 5 jours / Som te betalen binnen de 5 dagen :

Nom / Naam :

Signature / Handtekening :

(Volet C: Exemplaire à conserver dans le carnet du verbalisant / Strook C: Exemplaar te bewaren in het boekje van de verbalisant)

Gezien om gevoegd te worden bij Ons
besluit van

Vu pour être annexé à Notre arrêté du

Gegeven te , op ...

Donné à , le...

Van Koningswege:

Par le Roi:

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Institutionele Hervormingen en
Democratische Vernieuwing,

Le Ministre de l'Intérieur, des Réformes
institutionnelles et du Renouveau
démocratique,



Annelies VERLINDEN

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

**Federaal Agentschap
voor Nucleaire Controle**

**Agence fédérale
de Contrôle nucléaire**

Koninklijk besluit tot wijziging van bijlage I en bijlage II van het koninklijk besluit van 20 december 2007 tot bepaling van de modaliteiten van de vereenvoudigde administratieve procedure van betaling van geldboetes ingesteld door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Arrêté royal modifiant l'annexe I et l'annexe II de l'arrêté royal du 20 décembre 2007 fixant les modalités de la procédure administrative simplifiée de paiement des amendes administratives instaurée par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Verslag aan de Koning

Rapport au Roi

Sire,

Sire,

Wij hebben de eer ter ondertekening van Uwe Majesteit een koninklijk besluit tot wijziging van bijlage I en bijlage II van het koninklijk besluit van 20 december 2007 tot bepaling van de modaliteiten van de vereenvoudigde administratieve procedure van betaling van geldboetes ingesteld door de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle voor te leggen.

J'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un arrêté royal modifiant l'annexe I et l'annexe II de l'arrêté royal du 20 décembre 2007 fixant les modalités de la procédure administrative simplifiée de paiement des amendes administratives instaurée par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Art. 1. Deze bepaling voegt enkele lijnen toe in tabel 5 van bijlage I die niet werden opgenomen in de Nederlandse tekst van het besluit ingevolge de wijzigingen aangebracht bij koninklijk besluit van 20 mei 2022.

Art. 2. Deze bepaling herzielt het model van de formulieren voor het opleggen van de vereenvoudigde administratieve boetes (bijlage II van het besluit). De herziene versie houdt rekening met de nieuwe huisstijl en logo van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle.

Art. 3 Deze bepaling behoeft geen verdere toelichting.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige, en zeer getrouwe dienaar.

De Minister van Binnenlandse zaken,

Art. 1. Cette modification insère plusieurs lignes dans le tableau 5 de l'annexe I qui avaient été oubliées dans le texte néerlandais de l'arrêté à la suite des modifications apportées par arrêté royal du 20 mai 2022.

Art. 2. Cette disposition revoit le modèle des formulaires à utiliser pour infliger des amendes administratives simplifiées (annexe II de l'arrêté). La version revue intègre la nouvelle charte graphique et le nouveau logo de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Art. 3 Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur.

La Ministre de l'Intérieur,



Annelies VERLINDEN